

: fY]Y`K Å\`Yf`gWÅ Y]hYfb`YfbYi h`Ub`XYf`
)!Dfcnybh! < ØfXY. `5]k Ub[Yf`_Åa dZh
k Y]hYf`

8]Y': fY]Yb`K Å\`Yf`gWÅ Y]hYfb`YfbYi h`Ub`XYf': ØbZ Dfcnybh!
< ØfXY" `5]k Ub[Yf`V`Y]Vh`cdh]a]gh]gWÅ`i bX`ghfYVh`bUWÅ
9]bZi gg`]b`6Yf`]b"

8]Y': fY]Yb`K Å\`Yf`fl`K Ł`a ØggYb`Y]ba U`a Y`f`Y]bY`YfVY
B]YXYf`U[Y`VY]`XYb`K U\`Yb`Y]bghYW`Yb. `b`GUWÅ`gYb`_Ua`X]Y
DUfhY]`YX][`]WÅ`Ui Z`ž` Dfcnybh`XYf`Gh]a a Ybž`]b`H\Øf]b[Yb`gc[Uf
bi`f`Ui Z`%ž` Dfcnybh" `8]YgY`9f[YVb]ggY`k UfYb`ZØf`X]Y`7GI`Y]b
; fi bX`ni`f; Ybi [hi`i`b["A Ufh]b`<i VYfž; YbYfU`gY`fYhÅf`XYf`7GI`ž
Yf`_`ÅfhYž`XUgg`X]Y`Vi bXYgdc`]h]gWÅYb`5a V]h]cbYb`XYf': K`XUa`]h
YbX[Øh][`[YgWÅY]hYfh`gY]Yb" `5i WÅ`j`cb`7GI`!7\YZA Uf`_i`g`GØXYf`
_Ua`Y]b`XYi`h]WÅYf`5ddY``Ub`<i VYfh`5]k Ub[Yfž`XYb`J`c`fg]hnYbXYb
XYf': fY]Yb`K Å\`Yf`"9f`f]Yh]\`a`ž]g]WÅ`Ui Z`6UmYfb`ni`_`cbnYbhf]YfYb
i bX`X]Y`bUh]cbU`Yb`5a V]h]cbYb`Ui Zni [YVYb"

Hfchn`X]YgYf`F ØW`gWÅ`Å[Y`[]Vh`5]k Ub[Yf`b]WÅh`Ui Z`"a`F U\`a`Yb
XYg;]`Ua`ccg!: fØ\gWÅ`cddYbg`VY`fÅZh][`hY`Yf`gY]b`N]Y`ž`X]Y': fY]Yb
K Å\`Yf`Ub`Y]bYf`VØf[Yf`]WÅYb`?cU`]h]cb`Ui Z`6i bXYgYVYbY`ni
VYhY][`Yb" `8Ug`Yf`_`ÅfhY`N]Y`]gh`Ygž`X]Y`F`ch!; fØbY`?cU`]h]cb`Ui Z`
X]Y`F`YgYf] YVUb`_`ni`gWÅ]W`Yb`" `5i WÅ`k`Ybb`X]Y': K`XfY]a`U`]b
: c`[Y`XYb`Gdfi`b[`]b`XYb`6i bXYghU[`]YfdUggh`\UVYbž`V`Y]Vh
5]k Ub[Yf`cdh]a]gh]gWÅ`i bX`ZYgh`YbhgWÅ`cggYbž`Yg`YfbYi`h`ni
j`Yfgi`WÅYb"

GØXYfg`? f]h]_`i bX`X]Y`]bhYfbY
DUfhY]X]g`_i`gg]cb

8]Y`7GI`k Ufbh`X]Y': fY]Yb`K Å\`Yf`XUj`c`fž`VY]`XYf`6i bXYghU[`gk`U\`

X]Y`I b]cb`ni`gWk ÅWYb"8]YgY`K Ufbi b[Yb`g]bX`j cb`Gi gUbb
9bXYfgž`XYf` ; YbYfU`gY`fYhÅf]b`XYf`VUmYf]gWYb` : K ž`b]W h
ØVYffUgWYbX" `G]Y`Yf]bbYfh`XUfUbbž`XUgg`Å`b`]WY`Y`i » Yfi b[Yb`j]b
XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]h[Ya UW`h`k i fXYbž`U`g`X]Y` : K`j`cb`Y]bYf
?ca`a`i`bU`dUfhY]`ni`Y]bYf`F`Y[]Yfi b[gdUfhY]`]b`6UmYfb`Ui Zgh]Y["
G]Y`]gh`ØVYfnYi [hž`XUgg`X]Y` : fY]Yb`K`Å`Yf`Xi fW`Ui`g`Y]bYb
ghUV]`Yb`DUfhbYf`ZØf`X]Y`I b]cb`V]`XYb`_ØbbhYbž`UbghUhi]b`XYf
J Yf`nk`Y]Zi b[`a`]h`dc`]h]gWYb` ; Y[bYfb`k`]Y`XYb`@]b`_Yb`cXYf`XYf
5Z8`[Ya`Y]bgUa`Y`GUWY`ni`a`UWYb" `GØXYfg` Uffc[UbhYg
; YZf`chnY` `g]Y`h`g]Y`U`g`b]W`h`h`]`ZfY]W`ZØf`X]Y`dc`]h]gWY
@UbXgW`UZh]b`6UmYfb`cXYf`8Yi`hgW`UbX"

→XcW`]gh`X]Y`Gh]a`a`i`b[`]bbYf`U`V`XYf` : fY]Yb`K`Å`Yf`b]W`h
i`b[Yhf`ØVh" `DUfhY]]b]hYfb`[]Vh`Yg`ni`bY`a`YbX`Nk`Y]ZY`Ub`5]k`Ub[Yfg
5a`V]h]cbYb`i`bX`XYa`ghfUhY[]gWYb`?i`fg`XYf`DUfhY]"`b`Y]b][Yb
@UbXYgj`YfV`ÅbXYb`k`]fX`gY]b`hY]`g`fYW`hgdc`di`]gh]gWYf`?i`fg
_f]h]g]Yf`hž`XU`Yf`b]W`h`ØVYfU`Ui`Z`Ni`gh]a`a`i`b[`gh`Ø»`h" `8Yf
f`Y]b`UbX`!d`Z`n]gWY`@UbXYgW`YZ`GhYd`Ub`K`YZ`gWY]X`ghY`hY
gc[Uf`X]Y`B`chk`YbX][_Y]h]b` : fU[Yž`g]W`ghYhg`ZØf`X]Y`5i`ggU[Yb
j`cb`5]k`Ub[Yf`ni`fYW`hZYfh][Yb" `9f`VfUW`hY`X]Y`→XY`Y]bYg
?ccdYfUh]cbgj`YfV`chg`a`]h`XYf`5Z8`Ui`Z`k`Ug`Y]bXYi`h][`Y[Yb
5]k`Ub[Yfg`dc`]h]gWYb`Gh]`[Yf]W`hYh]`gh"

GhfUhY[]gWY` , VYf`Y[i b[Yb`ZØf`X]Y 6i bXYghU[gk U\`

K`Å`fYbX`Y]b][Y`DUfhY]a`]h[`]YXYf`g`_Ydh]gW`g]bXž`g]Y`h`XYf
VUmYf]gWY`8][]hU`a`]b]ghYf` : UV]Ub`A`Y`f]b[`]b`XYb`_ca`a`YbXYb
K`U`Yb`Ui`W`7`Ub`W`b" `9f`VYhc`b`hž`XUgg`X]Y` : fY]Yb`K`Å`Yf`b]W`h
bi`f`Xi`fW`X]Y` : ØbZ`Dfc`nYb`h`<`ØfXY`]b`XYb`6i`bXYghU[`Y]bn]Y`Y`b
_ØbbYbž`gcbXYfb`Ui`W`Xi`fW`X]Y` ; fi`bXa`UbXUhg`_Ui`gY" `9f`Y`Vh
Y`Yf`c`fž`XUgg`X]Y` : K`Xi`fW`8]fY`_ha`UbXUhY`]b`6UmYfbž
6fUbXYbVi`f[`i`bX`GUW`gYb`VYfY]hg` : i`»`[YZUggh`h`U`hž`k`Ug`Y]bY
fYU`]gh]gWY`A`Ø[`]W`_Y]h`V]Y`hY`hž`a`]h`XfY]`A`UbXUhYb`]b
: fU`_h]cb`ggh`Åf`_Y]a` `6i`bXYghU[`]Y`f`h`fY`hYb`ni`gY]b"

5]k`Ub[Yf`ghfYVh`Ui`W`Y]bY`Y`YfUi`gfU[YbXY`F`c`Y`]b`XYf
ni`_ØbZh][Yb`6i`bXYgfY[]Yfi b[`Ub" `8UVY]`g]Y`h`Yf`g]W`g`Y`V`gh`U`g

a Ò[`]WYb`B UWZc`[Yf`j cb`6i bXYgk]fhgWUZhga]b]ghYf`F cVYfh
< UVYW_`fl fØbYŁ" Æ`Y]bYa ` ÆhYfj]Yk `VYhc bHY`Yfž XUgg`Yf`VYfY]hg
_ØbZh][`Y]bY`U_hj] Y`F c``Y`ØVYfbY\`a Yb`a ÒW`hY`i bX`VYfY]hg`Ub
< UVYW_`gW`f]YV``GY]b`N]Y``]gh`Ygž`bÅ`Yf`Ub`XYf`dc`]h]gWYb
9bhgWY]Xi b[gZ]bXi b[`ni`gY]b`i bX`X]Y`8]b[`Y`X]fY`_h
j`cfUbni`hfY]VYb"

8]Y`dc`]h]gWY`@UbXgWUZh]b`6UmYfb`i bX`8Yi hgW`UbX`V`Y]Vh
gdUbbYbX``8]Y`: fY]Yb`K Å`Yf`ghY`Yb`j`cf`XYf`<YfUi`gZcfXYfi`b[ž
g]W`Y]bYfgY]hg`[Y[Yb`X]Y`7GI`ni`VY`Ui`dhYb`i bX`UbXYfYfgY]hg
Ui`W`]bhYfb`Y]bY`Y]b`Y]h`]WY`@]b]Y`ni`Z]bXYb``5]k`Ub[Yfg
6YghfYVi`b[Ybž`]b`6Yf`]b`Y]bY`GW`ØggY`fc``Y`ni`gd]Y`Ybž`_ØbbHYb
gck`c``X]Y`8mbUa`_]bbYf`U`V`XYf`: K`U`g`Ui`W`X]Y`nk`]gWYb`XYb
YhUV`]YfhYb`DUfhY]Yb`Yf`YV`]W`VYY]bZi`ggYb"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh